

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 15 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 92,7

En la Isla, al mes . . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Estranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 23 DE DICIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

CRONICA DE MADRID

## NO HAY BLOQUE POSIBLE

(De « El Pueblo ».)

Un bloque es la reunión maciza de elementos políticos que sirven un fin común. Los bloques se forman para las elecciones y para el Gobierno. Los primeros, responden a una necesidad espiritual colectiva. Los otros, a una exigencia de Estado o a una composición palamentaria.

Hasta ahora, desde hace dos años, primero de una manera embrionaria, después con toda su amplitud, ha gobernado a España un bloque con puesto de republicanos históricos, de accidentalistas, históricos también, de auténticos y solapados enemigos de la República, tan históricos como los demás.

El intento de estos últimos estaba claro. Aceptaron, toleraron, soportaron o padecieron en silencio el régimen, porque pretendían introducir en él por medio de inyecciones intraparlamentarias el virus de la estabilidad clerical y de las esencias monárquicas consumidas.

Al fin se ha descubierto diáfano el contrabando. Del bloque no quedará más que un recuerdo para las crónicas de estos primeros tiempos de la República. Los republicanos seguirán siendo republicanos y actuando en sus círculos propios y con sus afanes predilectos. Los que no lo son tendrán que confesar sus intenciones al pueblo soberano en la próxima lucha electoral y presentarse como monárquicos, si les admiten, o revalidar su proceso político de una manera inequívoca y terminante, a pesar de lo cual, que no creemos que hagan, continuarán para los verdaderos republicanos en el lazareto de las accidentalidades.

Corren días muy graves para la libertad. Pero más graves, todavía, para los que cifran su gloria en atajarla. La República está en un período de crecimiento difícil y complicado. Pero cuando son muchos, como en esta ocasión, los españoles que han sabido otear esos peligros, advertirlos a los caudillos republicanos y conseguir deslindes fundamentales para el porvenir, la gravedad se disuelve en confianza. Hoy por hoy, puede asegurarse que ha renacido la fe en los destinos civiles de España y poco hemos de tardar en recoger el fruto de este encharcamiento del ánimo popular.

A los republicanos, a los que estaban en el bloque y a los que lo combatían, les pesaba el conglomerado. Desde ahora lo recordarán como una amenaza de la que ya se podrán librar más fácilmente, porque cuentan con una serenidad que no tenían y con una experiencia que les han proporcionado las circunstancias.

Ya no hay bloque posible. Se dirá lo que se diga y se fingirá lo que se finja. Pero el bloque no conviene más que a las derechas y a las derechas, como tales, empiezan a ser justamente desplazadas de la política republicana.

Sólo es posible un bloque centro de nitidez liberal suficiente para mantener con firmeza los dictados constitucionales. Un bloque centro que nivele y equilibre las naturales vehemencias del régimen y sirva de juez en las contiendas electorales.

Los gobiernos y situaciones tipo neutral, o llamados así, resultan siempre contraproducentes. Cuando no resultan profundamente reaccionarios. La República debe estar gobernada por republicanos irreprochables. O dejar de ser República para convertirse en otra cosa.

Dos años llevamos en « El Pueblo » hablando en términos parecidos, al compás de los acontecimientos, y ojalá puedan nuestras predicciones y humildes consejos, de hoy en adelante, estar más de acuerdo con las luminosidades de los días claros, que con las nieblas y tonos grises de las jornadas invernales.

ARTURO MORI

## UNA DEFENSA OBLIGADA

Los extranjeros que viven en España y cuantos disponían su tránsito a nuestro país, generalmente con fines de lucro (y menos mal cuando se trata de actividades lícitas), parecen mostrarse sorprendidos por la disposición gubernamental que les obliga a proveerse de permiso de residencia y carta de trabajo.

Su asombro, no tiene de natural y lógico más que un motivo. El de estar mal acostumbrados y fiados excesivamente en la bondad o en la indiferencia de los españoles respecto a la admisión y permanencia de los extraños, amabilidad o tolerancia que las más de las veces era interpretada por éstos como muestra de candidez o de inferioridad.

Todos habremos sido alguna vez víctimas de ese desconocimiento de nuestra nación. Yo recuerdo un viaje a América, a bordo de un gran trasatlántico francés, en el que embarqué en Saint-Nazaire, y que había escala en puertos del Norte de España, el primero de los cuales, era Santander. Mis compañeros de

travesía eran escritores franceses muy conocidos por su labor en el libro y en el periódico, es decir, gentes obligadas a una cultura por lo menos análoga a la que aquí se recibe en la enseñanza elemental. Y cuando arribamos a la capital de la Montaña, hubo más de uno de aquellos pasajeros que hablaba de si valía la pena de desembarcar, y de si en Santander existía algún café, « por lo menos, limpio ». No quise tomarme la molestia de indignarme, puesto que muy pronto había de sacarme de su error tales equívocos, con la evidencia de una realidad que se arrepintieron de haber llegado a sospechar. Y confesaron que no creían encontrarse con una ciudad auténtica. Por lo visto, suponían que llegaban ya a las Antillas menores y que Santander era un conglomerado de chozas de palma, cuyos habitantes andaban (en el caso mejor) con taparrabos.

En otra ocasión vino a Madrid un expatriado de Alemania y en un lugar donde yo me hallaba presente, exponía su deseo de quedarse con

otros compatriotas suyos para desarrollar negocios industriales. Y entre los que proponía, considerando que nos revelaba un mundo nuevo, figuraba una fábrica de lápices y hasta sacando uno del bolsillo intentó explicar lo que era un lápiz. Excusado es decir que se le mandó a paseo y se le hizo marchar con cajas destempladas, después de hacerle saber entre otras cosas, que en España había desde mucho tiempo antes fábricas de lapiceros.

Lo más curioso y lo menos tolerable era que este sujeto venía a implorar un refugio y un medio de vida, manifestándose con un tono insolente de protección, como el del portugués del cuento, que al que le sacase del pozo le perdonaba la vida. Sin embargo, esto lo encontré raro en un hombre que llegaba de Alemania, aunque dudo que fuese alemán, pues ese país no nos desconoce. Nada me chocó, en cambio, la pirotresca salida de los viajeros a que anteriormente me refería, porque recordaba la definición de Bismarck, según la cual, el francés es « un señor condecorado que no sabe geografía ».

La nueva medida del Gobierno que obliga a los extranjeros a tener carta de residencia y de trabajo, como condición precisa para vivir en España, no presenta más defecto que el de haber tardado en ser acordada.

Era nuestra nación la única que aparecía como un bien mostrenco a disposición del primer ocupante.

El viejo pareado:

« Libre España, feliz e independiente, — se abrió al cartaginés incautamente —, seguía siendo al cabo de los tiempos, una triste verdad en todos los órdenes. »

Hace muchos años que todos los países limitan el derecho del visitante, aun del que viaja por placer y cuya simple curiosidad de clima, paisajes y monumentos, se traduce en una fuente de ingresos para los lugares visitados. En algunos es necesario declarar el número de días que se piensa permanecer. En otros, se le hace saber al recién llegado que son tantos o cuantos, siempre en suma muy reducida, los que se le permiten para su estancia, con la merced, en ciertos casos, de una breve prórroga, y la molestia de dejar un par de fotografías de su efigie en el correspondiente departamento de policía.

No data más allá de este año mismo, una determinación que debió haber sido tomada hace mucho tiempo: la de señalar hasta dónde puede llegar la cantidad de terreno adquirido por extranjeros con relación a las dimensiones de nuestras islas adyacentes, que constituyen provincias tan españolas como las peninsulares, y requieren la especial atención merecida por su situación geográfica.

Ahora se ha conseguido por otra parte, encauzar y fijar los términos convenientes para la estancia y la acción laboriosa de los elementos exóticos en el territorio nacional. A nadie puede ni debe causarle extrañeza ni molestia. Es una exigencia de los tiempos y una educación tardía después de todo, a las medidas semejantes adoptadas fuera de España. Entre diversas razones, hay dos fundamentales que motiva esa disposición. Una moral y otra material. Razón de decoro y de defensa de nuestro esfuerzo productivo.

No es xenofobia ni misonismo. Bienvenidos quienes deseen delei-

## EL GENERAL MOLERO EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

Madrid. — En la mañana de hoy el ministro de la Guerra, general Molero, recibió a los jefes y oficiales del Estado Mayor Central, jefes y directores de las Escuelas especiales de Tiro, Guerra y Equitación y a los generales e inspectores del Ejército, así como al personal del ministerio.

Una vez reunidos en el ministerio todos los convocados, el general Rodríguez del Barrio, como inspector más antiguo, saludó al nuevo ministro, haciendo la presentación de los concurrentes.

El general Molero dirigió la palabra a los reunidos diciéndoles que él no era orador. Hay poco que hablar y mucho que obrar. Aconsejo a todos la distancianción de todo lo que sea político, pues los militares no pueden ni deben ser políticos, sino únicamente republicanos, por ser éste el régimen constituido. Reiteró que los militares españoles deben ser republicanos y que sería por él lamentabilísimo, por la decisión que habría de tomar, el saber que algún militar, de palabra o de obra, menospreciara al régimen.

A la una de la tarde el general Molero recibió en su despacho a los generales, jefes y oficiales de la guarnición de Madrid. Se encontraban esperando al ministerio los generales Queipo de Llano, Bragulat, Virgilio Cabanellas, Rodríguez Ocaña, Balmes, Ximénez, Peña, López, Gómez y Cardenal: los jefes y oficiales de la guarnición y los ayudantes de los generales antes mencionados.

El general Rodríguez del Barrio fué el encargado de transmitir al ministro el saludo de los presentes.

El señor Molero, a quien acompañaban los generales Fanjul y France, pronunció un breve discurso y dijo que iba a repetir las manifestaciones que a primeras horas de la mañana hizo a los diversos generales, jefes y oficiales reunidos en la presidencia.

Tengo la seguridad — dijo — que la guarnición de Madrid, que conozco bien, se mantendrá por completo ajena a toda política, y esto quiere decir que debe evitar acercarse a la política, tanto como que los políticos se acerquen a los militares. Nuestro único deber es hacer respetar y defender la legalidad republicana del país. Nadie debe contar para nada que no sea esto y no debe fijarse en los apellidos políticos de las diversas personas y de los partidos que integran. Únicamente debemos ser republicanos por ser éste el régimen que nos confía la nación, pero debemos ser republicanos sin apellidos, sin adjetivos, únicamente defensores del régimen establecido.

Los periodistas hablaron breves momentos con el ministro de la Guerra, quien les dijo que habían de comprender que no podía decir nada porque él había sido el primer sorprendido al ser designado para este cargo.

No he tenido tiempo — añadió — más que de tomar posesión del mismo y asistir hoy al primer Consejo de ministros. No tengo todavía plan de trabajo. Es preciso ante todo que me entere cómo están aquí las cosas y luego ordenaré mis trabajos. En mis dos discursos de hoy a los jefes y oficiales que me han visitado yo he dicho lo único que podía decir por ahora.

Agregó que no tenía nombrado el subsecretario porque no había tenido tiempo para ocuparse de esta cuestión.

El general Molero tuvo frases de elogio para los periodistas, a quienes se ofreció en todo momento.

## El libro de las cuarenta hojas

(De « El Mercantil Valenciano ».)

Hoy, casualmente, ha venido a parar a mis manos una baraja.

Hacia tiempo que no tenía el gusto de saludar a este notable vehículo de la cultura, a la vez que importante instrumento de gobierno.

A alguno de mis lectores le parecerá que me estoy pitorreando de las cosas más respetables de un modo indecoroso. No hay tal.

El libro de las cuarenta hojas ha sido el único texto que durante una

proporción de generaciones ha estado en España al alcance de la juventud.

Y tomos bien gruesos me he traído yo en la Universidad que no valían ese.

La baraja requiere compañía, fomenta la camaradería.

En un país de individualismo tan feroz como el nuestro, en que la gente se muestra tan insolitaria e inaguantable, hay que bendecir todo lo que invita al diálogo y considerarlo como elemento civilizador.

La baraja ha sido durante el siglo pasado el misal de las tabernas.

Y en las tabernas se hacían las elecciones y en su vecindad ha ganado famosos combates la democracia.

Actualmente, el « strapelo » y otros géneros de tahurería de postín han desbancado al modesto libro de las cuarenta hojas, que hacía la felicidad de nuestros antepasados.

Las ciencias adelantan una burrada, que dicen los niños « bien ».

La fullería cada día se nos presenta con formas más sorprendentes.

Las que ahora está en boga dejarían patidifuso a Alfonso el Sabio, que tanto simpatizaba con la magia y la prestidigitación.

El caso es que Marquet, Strauss,

PEDRO DE REPIDE

la Lotería, la ruleta y otras buenas y bellas artes han determinado el eclipse y la quiebra del libro de las cuarenta hojas.  
Los establecimientos de bebidas, con el triunfo del bar sobre la tasca ochocentista, se han limpiado de basas y mugre.  
Los cristales, la cerveza, la luz, han proyectado tu resplandor hasta sobre las terrazas del juego.  
Hay más claridad en todo, más pulcritud en la vida y en la conducta. Más equidad, en definitiva.

Prueba de ello es el hundimiento de la baraja, que estamos celebrando.  
La clientela de las bebestrajerías y las borracheras pide revistas, periódicos.  
Incluso sé de un café en Igualada donde los parroquianos han obligado al dueño a oprimir las paredes del local con la dulce carga de unos estantes de libros.  
ANGEL SAMBLANCAT.  
Barcelona.

## DE CIUDADELA

**EL GORDO EN CIUDADELA**  
Este año la suerte ha sido favorable a nuestra ciudad y en el sorteo de Navidad el número 25888 premiado con quince millones de pesetas, fué adquirido en Barcelona en la Administración de Loterías del señor Valdés, por el dueño del estanco don Antonio Prats, quien lo ha repartido entre su clientela en participaciones de una peseta.  
La noticia de que el «Gordo» había caído en nuestra ciudad causó la satisfacción y alegría que es de suponer, congregándose frente al domicilio del señor Prats una enorme multitud. Como llevamos dicho el billete premiado se ha repartido entre el elemento obrero y dada la actual crisis de trabajo será un gran alivio a su situación.  
Por todas partes se ven rostros alegres y risueños y la alegría de la población es inmensa.  
CORRESPONSAL

## CASINO DEL CONSEY RESTAURANT

El conserje de esta Sociedad participa a los señores socios y al público en general que durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo estará abierto el Restaurant durante todas las horas del día en donde encontrarán un suculento y variado menú a precios asequibles.  
SERVICIO ESMERADO

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 21 a las 16 45.

### Crónica Telegráfica

#### Noticias varias

Empiezan las informaciones sobre lotería

De los números despachados en Mahón han sido premiados el 1023 y el 21252.

El sorteo de Navidad lo presidió don Joaquín Duque en sustitución de don José Enrique que falleció anoche.

El público que llenaba el salón se impacientó por el retraso en aparecer los premios mayores.

El billete favorecido con el primer premio fué vendido en la administración de loterías de doña Manolita de Pablo.

Uno de los vigésimos lo adquirió un peletero de la plaza del Callao, lo repartió entre sus familiares y sus operarios y se reservó una participación de 15 pesetas. Un botones no quiso jugar y ahora está desesperado.

Otro vigésimo lo adquirió Jesús Francés por encargo de su madre Leandra Hneca. Se reservó una participación de diez pesetas. Otra también de diez pe-

setas la distribuyó entre otros tantos vecinos.

Se ignora el paradero de los restantes vigésimos por haberse vendido sueltos.

El billete 29819 favorecido con tres millones de pesetas (tercer premio) se vendió en la Puerta del Sol (Madrid). Dos vigésimos fueron repartidos entre los socios del «Círculo del Baile», en el pueblo de Canillejas. Por lo que suele llamarse una corazonada el Presidente que ría adquirir otro vigésimo y no lo encontró.

Otro vigésimo lo compró Angeles Alvarez y lo repartió en participaciones pequeñas. Sólo se reservó una peseta.

Quince vigésimos, también del tercer premio, fueron repartidos entre el personal de una fábrica del paseo Imperial.

Un capelo y un collar al señor Tedeschini

S. E. el Presidente de la República impuso al Nuncio pontificio señor Tedeschini la birreta cardenalicia que le ha concedido el Papa.

El nuevo purpurado fué también condecorado con el collar de Isabel, la Católica.

Brillante ceremonia, con la concurrencia de todo el gobierno.

Disolución y elecciones

Interrogado el jefe del gobierno sobre ciertos rumores relativos a un aplazamiento del decreto de disolución dijo que a los desconfiados les recuerda la máxima de Santo Tomás: «Ver para creer». Ya verán, añadió, el decreto en las columnas de La Gaceta.

Expresó el señor Portela su esperanza de que por todo el país se extiendan un manto de cordialidad.

Respecto a ampliaciones en el gobierno nada se ha resuelto, pero este siempre está propicio a la cordialidad para llegar a la normalidad.

Madrid 21 a las 23-30.

El momento político

El Parlamento y el presupuesto  
A primera hora de la tarde el Presi-

## Dr. JAIME COMAS MEDICO OCULISTA

Permanecerá en Mahón el viernes día 27

Consulta: De 8 mañana a 6 tarde

Calle Deyá, 24

## En el Teatro Principal

«LA PAPIRUSA»

Una preciosa comedia del gran mundo es la obra que nos ocupa al escribir esta crónica y que fué estrenada el sábado por la noche por la ya muy conocida y celebrada compañía de comedias Cambrá-Orduna.

Los autores señores Torrado y Navarro concibieron una trama que a todas luces es muy simpática y que para llevarla al palco escénico precisa que los intérpretes estén a la buena altura artística de esta compañía, que nuevamente nos ha visitado y que tuvo el acierto de contratar nuestro distinguido amigo el culto empresario del Teatro Principal don Rafael Pons Coll.

Un gallego indiano llamado Laurido (señor Orduna) vive con todo esplendor en Madrid con su única hija Carmela (señorita Montesinos) a la cual casa con Javier (señor Navarro) hijo de doña Asunción (señorita Díaz) ex-ama del primero cuando éste, de niño, trabajaba como rapaz en la finca de la referida señora y a cuyo señora Laurido desconoce por los años que han transcurrido. Una escena emocionante es aquella en que al pedir los encopetados ex-amos la mano de Carmela conocen quien es el padre de su futura hija política y el interés que aquél tiene en proteger a sus antiguos señores comprando las riquezas que por reverses de fortuna tienen que vender a un usurero.

Pero en el círculo de las amistades existe una mujer del mundo elegante, Elena, «La Pápirusa» (señorita Cambra) que con asombro de Laurido se introduce en su hogar, prometiendo guardar el secreto de que ella es la madre de Carmela.

Todo parece ir bien. Pero Javier mantiene relaciones ilícitas con Luisa (señorita Guerrero de Luna) esposa de un diplomático al que «La Pápirusa» logra que le trasladen porque así—bien a es condadas—conseguirá que su hija sea feliz.

«La Pápirusa» logra el éxito que persigue al enamorar fingidamente a su yerno Javier para decepcionarle luego en el momento preciso en que van a fugarse, instante en que se presenta la legítima esposa.

Todo vuelve entonces a su cauce.

Esta es en extracto la obra que tuvo magnífica representación en la que también tomaron parte Julia Ribas, Emilia Nevado, Juanita Campoamor en sus respectivos papeles de Margot, Conchi y Cosette y los señores Calvo, Pardo, Goula, Torné, Gil y Urcola en sus cometidos de Giraldez, Don Germán, Velázquez, don Enrique, Prudencio Valdemoro.

En todos los instantes y principalmente en las escenas culminantes fueron los intérpretes siempre aplaudidos: lo cual es elocuente prueba del acierto de la representación.

Un decorado magnífico hizo que la mise en scène fuese intachable.

Tanto a los primeros actores como a sus compañeros les felicitamos por su éxito, con toda sinceridad, anticipando a nuestros lectores que se presenta una oportunidad magnífica para conocer las mejores obras de actualidad con que el teatro Español se ha enriquecido.

El domingo por la tarde se representó muy bien la linda comedia «Atrévete Susana» ya reseñada con elogio merecido al ponerla en escena la misma compañía en la anterior temporada. Por la noche y con la perfección ya reconocida volvió al palco escénico «La Pápirusa».

## En el Trianón

Espectáculo Olímpia

En este teatro debutó el sábado por la noche con gran éxito la compañía de variedades «Espectáculo Olímpia»

La falta de espacio nos priva de hacer una sucinta reseña de la notable labor de cada artista; estos por su esmerada presentación, y buena actuación fueron todos premiados con grandes aplausos.

La empresa ha acertado en la contrata de tan escogida atracción; el admirable trabajo de cada uno es merecedor de elogio.

Auguramos a la empresa buenas entradas durante las fiestas de Navidad,

## REYES

### Casi regalo a 0'95

### Juguetes Novedad

### La Casa de las Medias

Una petición

Se ha presentado una comisión de Empleados interinos de nuestro Municipio, al señor Alcalde de esta Ciudad don Pedro Pons Sitges, encareciéndole la necesidad de ser nombrados en propiedad tal como marca la nueva Ley Municipal.

El señor Alcalde, atento como siempre a sus subordinados, les manifestó que sería complacidos.

## «El Hogar y la Moda»

Rogamos encarecidamente a los suscriptores de todas nuestras revistas, tengan benevolencia con respecto al reparo de este mes. Faltan por llegar algunos paquetes y tenemos noticias de que «El Hogar y la Moda» correspondiente al día 25 próximo, sufrirá un pequeño retraso.

Deseamos a todos nuestros suscriptores muchas felicidades, esperando nos seguirán favoreciendo en el próximo año 1936.

«El Hogar y la Moda»; «Lecturas»; «Labores del hogar»; «Algo»; «Films selectos».

Representación oficial. Hannover, número 11.

Buque correo

Hoy debe llegar la moto nave «Ciudad de Tarragona» procedente de Barcelona y Alcedia.

Sustituye al vapor «Jaime II» que tuvo una avería en el molinete.

Propaganda obsequiosa

Hemos recibido un hermoso almanaque de propaganda de los acreditados Talleres y Fundiciones Parpal, de esta ciudad.

Agradecemos el obsequio.

## TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

Compañía de comedias de Berta Cambra y Luis Orduna

MARTES 24 DE DICIEMBRE DE 1935 Noche a las 9'45

Estreno, estreno de la preciosa comedia en 3 actos y un prólogo original de JARDIEL PONCELA

Usted tiene ojos de mujer fatal  
Soberbia presentación. Grandioso éxito de la Compañía

MIÉRCOLES a las 3'30. Última representación del exitoso LA PAPIRUSA.  
A las 6 y a las 9'45. Estreno del juguete cómico en 3 actos de Muñoz Seca ¡SOY UN SINVERGUENZA!

JUEVES a las 3'30 ¡SOY UN SINVERGUENZA! A las 6 y a las 9'45 Estreno de la comedia de Quintero en 3 actos MARIA LA FAMOSA

## TRIANON

Hoy tarde a las 6'30. Grandiosa sesión  
Atracciones internacionales. El más grandioso éxito

# ESPECTACULOS OLIMPIA

8 NOTABILISIMAS ATRACCIONES

Próximas fiestas de Navidad, después de las sesiones noche GRANDIOSO BAILE

## SALON VICTORIA

HOY LUNES: Tarde a las 6'30. Noche a las 9'45

La película más perfecta, más humana y más sensacional del año

## HOMBRES EN BLANCO

MAÑANA MARTES: a las 6'30, de abono para los de los sábados, y a las 9'35

## MARIETA LA TRAVIESA

Un grandioso espectáculo, con la voz de oro de JEANETE MACDONALD.  
2.ª fiesta de Navidad: GENOVEVA DE BRABANTE y un film de George O'Brien  
IMPORTANTE: Los abonados de los domingos que quieran sus localidades para Navidad y 2.ª fiesta, deberán recogerlas por la mañana de 10'30 a 1. Las no retiradas serán vendidas al público sin derecho a reclamación.

## CASINO DEL CONSEY

MARTES, VISPERA DE NAVIDAD a las 6'30, POPULAR DE GRAN MODA

Adorable embustero por el gran BUCK JONES  
NEBLINA film de misterio, COLUMBIA, en español

MARTES, Visperra de Navidad a las 9'30. NAVIDAD a las 4, 6'45 y 9'45  
CERCAS Y BALAS, gran film de Cow-Boys.  
CAMPEON DEL REGIMIENTO, en español.

Segunda Fiesta de Navidad, a las 4, 6'45 y 9'45: PROGRAMA NUEVO  
REMOSATAN, la lucha en la selva por la existencia  
EL CAPITAN OBLA AL MAR, por Victor MacLaglen.

## PABLO MIR LLAMBIAS

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
EX ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consulta de 11 a 1

Anunciavay, 18  
MAHON

dente del Congreso señor Alba recibió a los informadores de la prensa y les dió noticias de una reunión celebrada por la comisión de gobierno interior del Congreso para llenar un trámite que anunció el señor Alba días pasados. Añadió don Santiago que estos días se irán de tranquilidad política.

Más tarde volvió a recibir a los señores de la prensa y les comunicó que el lunes se celebrará una reunión de jefes de las minorías parlamentarias, no gubernamentales, para que expresen su opinión sobre la prórroga de los presupuestos por medio de un decreto.

### El pa tido radical ante el gobierno

Desde las cinco hasta las ocho y media estuvo reunido el Comité Nacional del partido radical.

El señor Lerroux manifestó luego que unánimemente y con gran cordialidad se había confirmado el acuerdo que tomaron hace días la minoría parlamentaria y el comité ejecutivo del partido al desautorizar a los ministros y a los que desempeñan altos cargos y pertenecen al partido radical. Se exceptúa de esta desautorización al gobernador general de Asturias y región colindante, señor Velarde, que ejerce sus funciones con reconocido celo, inteligencia y patriotismo, por lo que debe continuar en su cargo.

Se acordó que continúen en sus puestos los alcaldes y los presidentes de diputaciones, radicales, quienes desempeñarán sus cargos hasta que el gobierno los destituya, si es que se desida a separarlos.

### La firma del tratado comercial franco-hispano

Esta tarde a primera hora, se celebró con gran solemnidad oficial, en el ministerio de Estado, el acto de la firma del tratado de comercio franco-español. La ceremonia burocrática se efectuó

en el salón de embajadores, asistió el ministro francés del Comercio señor Bonnet, el Presidente del Consejo señor Portela, el Gobierno en pleno, los secretarios de los ministerios de Estado, de la Guerra, de Agricultura, Industria y Comercio, las delegaciones comerciales francesa y española, los embajadores de Francia y de España; el ministro del Comercio de Francia señor Bonnet y el de Estado señor Martínez Velasco firmaron el tratado en representación de las respectivas naciones.

### Manifestaciones del Jefe del Gobierno Los gobernadores, el orden y la paz

El Jefe del Gobierno señor Portela ha manifestado que todos los gobernadores recientemente nombrados han aceptado de un modo absoluto la política del Gobierno. Por lo tanto, sigue el señor Portela no se les puede acusar de hacer un doble juego.

Respecto al orden público y a la paz interior en España, añadió Portela, yo no tengo una varita mágica, pero registro los hechos.

### Varios asuntos de Gobierno

Estado. — Cuando el ministro señor Martínez Velasco llegó a su departamento oficial para firmar el tratado de comercio con Francia, los informadores de la prensa le preguntaron si había recibido una nota de Inglaterra sobre política internacional. La contestación fué negativa.

Construcciones navales. — Manifestó el Jefe del Gobierno a los señores de la prensa que le habían visitado los diputados señores González, López, Rodríguez, Pérez, Iglesias y Corral para pedirle que se lleven adelante las construcciones navales. El señor Portela les prometió ayuda.

Condecoraciones. — El gobierno francés ha concedido a nuestro ministro de Estado señor Martínez Velasco la gran

cruz de la legión de honor y el Gobierno español ha condecorado con la banda de la orden de la República al ministro francés del Comercio señor Bonnet.

## Información mundial

### Valor y patriotismo

Dessie. — Buenos informes de origen abisinio dicen que en el frente norte se libra una gran batalla muy encarnizada, ea la que se ha llegado ya a un terrible encuentro cuerpo a cuerpo. Los italianos han registrado un número crecido de bajas en todos conceptos, entre ellas 350 muertos.

Se dice que los etiopes han reconquistado Makallé.

### Los favorecidos por la lotería

#### Los velatos anuales acostumbrados

Valencia. — El billete número 1122 premiado con 250.000 pesetas estaba muy repartido, incluso entre niños de una escuela nacional.

Málaga. — El alto empleado de una elaboradora de aceites Antonio Vinagre adquirió dos vigésimos del billete que obtuvo el segundo premio y los distribuyó en participaciones en favor de los obreros.

Barcelona. — La serie agraciada con el primer premio (gordo) o sean quince millones de pesetas fué vendida en la Rambla de las Flores no se sabe a quien. Parece que no hay más que un poseedor del billete.

Guadalajara. — El billete 1853 premiado con el cuarto, un millón de pesetas fué adquirido por un vendedor de periódicos que lo repartió en pequeñas participaciones. Tres vigésimos fueron repartidos entre enfermas tuberculosas. Otros tres los jugaba Antonio Roig, comerciante en naranjas.

Mahón. — En Ciudadela reina un júbilo desbordante al que se asocia toda Menorca. Se calcula que con el premio gordo han sido favorecidos el 75 por 100 de los habitantes de modesta posición económica de la mencionada ciudad.

Madrid. — Un vigésimo del número 1122 premiado con 250.000 pesetas lo compró Vicente Albarrán y lo repartió en muchas participaciones entre las obre

Licores, Vinos generosos y de mesa, Champagnes de las mejores marcas y procedencias,

encontrará un gran surtido

**Jaime Bals, Suc. Casa Ferré, Detalle**  
PINTOR CALBO, 23  
Vino moscatel de Sitges, especial de esta casa

ras y los empleados de una fábrica de tabacos.

Lérida. — Diez vigésimos del billete 29819, que obtuvo el tercer premio, o sean tres millones de pesetas, fueron profusamente repartidos en Lérida. Los otros diez vigésimos fueron también repartidos en Mollerusa, entre los obreros que trabajan en el canal de Urgel.

Valencia. — El billete 18108, premiado con el segundo, seis millones de pesetas, estaba extremadamente repartido. Diez y ocho vigésimos fueron vendidos entre el vecindario de la calle de Don Gonzalo por una comisión de Las Familias.

Un matrimonio civil con tintineo de oro Al juez y al secretario se les va el santo al cielo

Linares. — Unas participaciones del billete premiado con el gordo o sean quince millones de pesetas las poseían el juez, el secretario y los empleados del juzgado municipal.

Cuando supieron que se les venía encima una lluvia de oro se celebraba un matrimonio civil. Como si ya pasara a sus manos el dineral de la lotería, el juez y el secretario empezaron a embrollarse, no daban pie con bola, nerviosísimos y balbucientes no atinaban a pronunciar las palabras de ritual. El asombro y la estupefacción de los novios, los tigos y demás concurrentes llegaron al grado máximo.

Apenas firmada el acta, juez, secretario y escribientes macharon velozes en alas de su inmensa alegría.

La escena fué muy pintoresca y verdaderamente cinematográfica.

No se pueden olvidar las ventajas del **GAS**

Agua caliente al instante

**CALENTADORES A GAS**

Temperatura ideal

**ESTUFAS A GAS**

Comidas sabrosas y pastelería

**COCINAS Y HORNOS A GAS**

Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

### Chalet « Villa Margarita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, ardores, flores, árboles etc. Situación excelente, próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

### Café para vender

CUESTA ABUNDANCIA, NUM. 34.

TIPOGRAFIA MAHONESA

GRAN SURTIDO EN PLUMAS

SILOGRAFICAS DE LAS

ACREDITADAS MARCAS

WATERMAN'S, BENGALA,

PELIKAN, RAPPEN Y CON-

WAY STEWART, ECI., ETC.

## STADIUM MAHONES

JUEVES DIA 26 DICIEMBRE  
A las 2'45 de la tarde

Extraordinario partido de futbol

# Infantería 39 - C. D. Menorca

PRECIOS: Entrada general, 1'00; Socios, 0'60; Cabos y soldados, 0'20. Señoras y niños, 0'25.

NOTA.—Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse, el público carecerá de derecho a reclamación

## ¿QUÉ ES EL ELEMENTO INVISIBLE PHILIPS?



La profunda experiencia de Philips en la construcción de receptores, el prestigio de sus laboratorios mundialmente conocidos y sus poderosos medios de producción han permitido a Philips añadir a los componentes tangibles de cada receptor un algo invisible e impalpable que escapa a toda expresión material.

Este "Elemento invisible", simbolizado en el famoso emblema de ondas y estrellas, da a los aparatos Philips una plus-valía que es garantía de la máxima calidad.

Los receptores Philips 1936, construidos por el mayor fabricante de radio del mundo, son equipados con las famosas válvulas transmutacionales Philips, nuevo descubrimiento de los laboratorios de investigación de Eindhoven (Holanda).

Los receptores Philips 1936 están basados en los tres distintos principios Super-Octavo, Superinductancia y Multiductancia. Modelos para corriente alterna y para ambas corrientes, en precios que oscilan entre 925 y 1.825 pesetas. Todos ellos cubiertos por la garantía de Servicio Cercado durante dos años y medio. Venir al comercio y a plazos.

Los receptores Philips 1936 a Multiductancia resuelven totalmente el problema de la recepción de ondas cortas, empujando las antenas más largas y distantes con igual sensibilidad, potencia y potencia que las ondas de onda normal y onda larga.

Mayor Representante Oficial en toda España fuera de las provincias de representación de todos y cada uno de los receptores Philips 1936.

Representante oficial:

# DOMINGO ESTRADA

Rampa Abundancia, 69

Sub-Agencia:

# VDA. DE B. CARRERAS

Doctor Orfila, Joyería

136

EUGENIO SUE

EL JUDÍO ERRANTE

133

Su jefe llamó con viveza y ordenó al anciano criado que abrió la puerta:

—Disponed en la maleta de mi coche de viaje lo que me sea indispensable. Que el portero tome un cabriolé y vaya en seguida a buscarme caballos de posta. Es preciso que parta dentro de una hora.

El criado salió precipitadamente

—¡Oh, madre mía! ¡No ver más a mi madre! ¡Esto sería terrible!—exclamó, dejándose caer sobre una silla, abatido y ocultando el rostro entre las manos.

El gran dolor de aquel hombre era sincero, pues amaba con ternura a su madre, y este sentimiento hasta entonces había permanecido inalterable y pasó a través de todas las fases de su vida, frecuentemente culpables.

Al cabo de algunos momentos, Rodin se atrevió a decirle mostrándole la segunda carta:

—Han traído también esta carta de parte del señor Duplessis; es muy importante y muy urgente.

—Ved lo que dice y contestadla; yo no estoy ahora para eso.

—Esta carta es confidencial—dijo Rodin, entregándosela a su jefe;—no puedo abrirla yo, como advertiréis por la marca del sobre.

Al ver esta marca, las facciones del jefe de Rodin adquirieron indefinible expresión de temor y respecto; con mano trémula rompió el sobre. La carta contenía solamente estas palabras:

ardado el franquearse con él, pues un paso en falso podría convertirlo también en un hombre de los más peligrosos. Es, pues, muy importante manejarlo con cautela, por lo menos hasta el 13 de febrero, pues se repite que de él y de su presencia en París en esa fecha dependen enormes esperanzas e intereses.

» En virtud de estas condescendencias que es preciso tener con él, se le permitió que partiese para la misión de América, porque reúne a una dulzura angelical una intrepidez sosegada y un espíritu aventurero, que sólo se ha podido satisfacer permitiéndole compartir la peligrosa vida de los misioneros.

» Por suerte, se han remitido las más severas órdenes a sus superiores de Charlestown para que no expongan nunca una vida tan preciosa. Deben enviarlo a París, por lo menos un mes o dos antes del 13 de febrero.

El jefe de Rodin le interrumpió de nuevo, diciéndole:

—Leed la carta de Charlestown y ved lo que os dicen para completar con ello este informe.

—Gabriel es esperado de un día a otro en las Montañas Rocosas, donde ha querido ir en misión completamente solo.

—¡Qué imprudencia!

—Sin duda no ha corrido el menor peligro, puesto que él mismo anuncia su regreso a Charlestown. Tan pronto como llegue, que no puede pasar

Noticias de todas partes

LA CONFERENCIA NAVAL DE LONDRES

Londres.—La Delegación naval japonesa declaró ayer a la primera Comisión que el Japón estaba dispuesto a reconocer el principio de paridad para las cinco potencias navales, incluyendo, por consiguiente, Francia e Italia.

Hasta el momento presente, Japón había promulgado la paridad de las tres potencias: Estados Unidos Inglaterra y Japón.

La Agencia Reuter pone de relieve que la petición nipona de conceder también la paridad a Francia e Italia no cambia en nada la oposición de los anglosajones.

Los principales delegados de Inglaterra y Japón en la Conferencia sostuvieron ayer tarde una entrevista particular.

UN CAZADOR FURTIVO MATA A UN VECINO DE EL ESPINAR

El Espinar.—En el sitio denominado Las Cadenas, de este término municipal, se hallaban prestando servicio de vigilancia el guarda jurado de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de España Santiago González y los vecinos Damián García y Félix Matute y sorprendieron a dos cazadores furtivos, al parecer vecinos de Navas del Marqués, que se negaron a entregarse. Cuando el guarda y sus acompañantes lograron sujetar a uno de los cazadores, el otro hizo disparo contra Damián García, que resultó

muerto en el acto. La víctima deja mujer y tres hijos. El hecho ha producido gran indignación.

UN GUARDIA CIVIL DETIENE A UN MALEANTE EN EL MOMENTO EN QUE PREPARABA UN TIMO

La Coruña.—Cuando paseaba por las cercanías de la playa de Riázar Leonardo Castro Porto, vecino de Osedo, se le acercó un individuo enseñándole un bote lleno de monedas de oro, cuyo valor ignoraba, y que dijo haber encontrado en las ruinas de un antiguo convento en demolición. Leonardo le ofreció 1.600 pesetas, que fué a retirar del Banco. Al regreso, y cuando ultimaban el negocio, les sorprendió un brigada de la Guardia civil, que les condujo al Juzgado, donde se comprobó que las monedas eran doradas. El estafador se llama Jesús Lis y es conocido maleante

HA SIDO ENCONTRADA MUERTA EN SU AUTOMOVIL LA «STAR» DEL CINE THELMA TODD

Hollywood.—La artista de la pantalla Thelma Todd ha sido encontrada muerta en su automóvil en circunstancias tan misteriosas que la Policía ha ordenado una investigación inmediata.

La «estrella», cuyo paradero se ignoraba desde hacía más de veinticuatro horas, fué encontrada muerta a poca distancia de su casa. Llevaba un vestido de noche de raso azul y oro que lució el sábado en un club de artistas de la pantalla, de donde salió poco después de media noche.

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Aparte de un hilo de sangre que salía de su boca, no se veía ninguna violencia en su cuerpo.

La Policía, desorientada por las señas contradictorias registradas, después de haber anunciado en primer lugar que se trataba de un homicidio, atribuyó la muerte a causas naturales, y finalmente retractó ambas declaraciones, diciendo que ninguna teoría podía sostenerse hasta saber el resultado de la autopsia.

Los Angeles.—Los médicos que han efectuado la autopsia al cadáver de la famosa actriz cinematográfica Thelma Todd han declarado que la muerte se ha producido a consecuencia de un envenenamiento por óxido de carbón.

SE HA DECLARADO CONCLUSO EL SUMARIO CONTRA LA JUNTA DE ASISTENCIA SOCIAL DE MANRESA POR DEFRAUDACION A LA HACIENDA

Barcelona.—En el Juzgado número 6 se ha declarado concluso el sumario que se instruía contra once componentes de la Junta de Asistencia Social de Manresa por defraudación a la Hacienda.

Los componentes de la Junta procesados, que a la vez dependen directamente del Ayuntamiento de Manresa, organizaron el sorteo de un automóvil para adquirir fondos con destino a la Asistencia Social de Manresa, y como no contaban con el permiso correspon-

diente fueron denunciados y procesados.

El sumario pasará a la Audiencia para su calificación.

EN MOTRIL APARECE UNA SEÑORA ASESINADA EN SU DOMICILIO

Granada.—Comunican de Motril que esta madrugada apareció asesinada en su domicilio de la plaza de la Victoria Adela Aguado Calvente, que vivía separada de su marido. Presentaba una tremenda cuchillada que le seccionaba el cuello.

Parece que el móvil del crimen fué el robo, por suponerse que la víctima guardaba cuarenta mil pesetas.

Se ignoran más detalles.

EL AVIADOR DUNN ENCUENTRA A SU COLEGA MERRILL

Cristobal.—H. B. Merrill, aviador americano que hubo de aterrizar forzosamente en la costa del Ecuador cuando efectuaba un viaje hacia Guayaquil, ha sido encontrado por Stephan Dunn, aviador de la Compañía Aérea Panamericana sobre una playa a quince kilómetros al Sur de la isla de Salange.

Niños: Comprad MICKEY

CASAS RECOMENDADAS

TINTORERIA  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.  
MAHON

---

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
FERRERIA BATERIA COCINA VIDRIOS  
PAPELES PINTADOS  
PINTURAS ESMALTES BARNICES  
BROCHAS PINCELES  
Agencia-Depósito de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL  
PINTURA VERDE GARDENILLO  
La de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas  
RADIO CASTILLA  
La marca genuinamente española con sus formidables RECEPTORES 1936  
E I Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TIP MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

de mediados de este mes, según escriben, se le hará partir inmediatamente para Francia.

—Añadid eso a la nota que le concierne—dijo el jefe de Rodin.

Nota núm. 6

«Señorita Adriana Rennepont de Cardoville. » Parienta lejana (ignora este parentesco) de Santiago Rennepont, llamado «Duerme en cueros», y de Gabriel Rennepont, sacerdote misionero. Pronto cumplirá veintidós años. Tiene el rostro más atractivo del mundo y es muy bella, aunque su pelo es rojo. Posee un carácter muy llamativo por su originalidad, una inmensa fortuna e instintos sexuales. Asusta la idea del porvenir de esta joven, cuando se piensa en la audacia increíble de su carácter. Afortunadamente, su tutor, el barón Tripeaud (que es barón desde 1879 y antiguo administrador del difunto conde de Rennepont, duque de Cardoville) es afecto a nosotros y casi está bajo la dependencia de la tía de la señorita Cardoville. Se cuenta con seguridad con esta digna y respectable parienta y con el señor Tripeaud para combatir y vencer los proyectos extraños, enojosos que esa joven tan resuelta como independiente no teme anunciar, y que, desgraciadamente, no se pueden hacer redundar con provecho en beneficio del asunto en cuestión, porque... »

Rodin no pudo continuar, porque se vió inte-

rrumpido por dos golpes dados en la puerta discretamente.

El secretario se levantó, fué a ver quien llamaba, permaneció un momento fuera de la estancia y volvió a entrar con dos cartas en la mano.

—La princesa ha aprovechado la salida de un correo para enviar...—empezó a decir.

—¡Dadme la carta de la princesa!—ordenó el jefe de Rodin sin dejarle acabar.—¡Por fin voy a tener noticias de mi madre!—añadió.

Apenas había leído algunas líneas de la carta, cuando palideció; en sus facciones se retrataba casi a un tiempo un asombro profundo y doloroso y una pena intensa.

—¡Mi madre!—exclamó.—¡Oh, Dios mío! ¡Mi madre!

—¿Ha ocurrido alguna desgracia?—preguntó Rodin con aire alarmado y levantándose al oír la exclamación de su jefe.

—Su convalecencia era ficticia—le contestó con tono abatido.—Ha caído en un estado casi desesperado. El médico cree que mi presencia tal vez podría salvarla, pues me llama sin cesar. Quiere verme por última vez, para morir tranquila. ¡Oh, ese deseo es sagrado! ¡Si no acudiese a su lado, sería un parricidio!... ¡Haced, Dios mío, que llegue a tiempo, pues de aquí a las posesiones de la princesa hay casi dos días, viajando de día y de noche!

—¡Oh, qué desgracia!—exclamó Rodin, juntando las manos y elevando los ojos al cielo.

es una marca mas"

HIJOS DE I. SINTES